

Program-Bladet

Tidning för Helsingfors

Teatrar och Konserter.

F. FORSTRÖMS CAFE,
Restaurant & Billards,
16, Vestra Henriksgatan 16,
rekommenderas.
Dagligen omväxlande frukosträtter.
MIDDAG från 2-5 e. m. à 1:50.
Soupers à la carte.

DANIEL NYBLIN,
FOTOGRAF.
Atelier för porträttering.
Förlag af fotografier efter finska konstnärers arbeten.
Förlag af finska vyer.
Handel med fotografiska artiklar.
Fabiansgatan No 31. Telefon No 264.

Utgifves hvarje söndag, onsdag och fredag.

N:o 46.

Fredagen den 19 Januari.

1894.

SVENSKA TEATERN.

Fredagen den 19 Januari 1894.

Godköpsföreställning.

För 21:sta gången.

LIPVET PÅ LANDET.

Folkkomedi i 5 akter (efter F. Reuters roman) af F. Hedberg.

PERSONERNA:

Axel v. Rambow, riddargodsägare Hr Wetzor.
Frida, hans hustru Fru Riego.
Frans v. Rambow, hans kusin . . . Hr Hultman.
Pumuchelskopp, godsägare . . . Hr Wilhelmsson.
Fru Pomuckelskopp Fru Salzenstein.
Malla } deras döttrar { Frk Stjagoff.
Salla } { Frk Lindfors.
Pastor Behrendsen Hr Olander.
Karolina, hans hustru Fru Precht.
Fritz Triddelfitz, hennes systerson *)
Hawermann, inspektör Hr Malmström.
Louise, hans dotter Frk Lihr.
Bräsig Hr Riego.
Fuchsschwantz, advokat Hr Salzenstein.
Maria Möller, Hawermanns hustru Frk Granqvist.
Daniel, Rambows gamla betjänt Hr Enberg.
Kristian Desel } dagsvärkare { Hr Linderoos.
Peter Väsel } „ Lange.

Dagsvärkare med hustrur o. barn.

*) I Fritz Triddelfitz roll debuterar Hr Carl Nyström.

Handlingen i Mecklenburg. 1:sta akten i Gürlitz prästgård, de öfriga akterna på godset Pumpelhamen.

Börjas kl. 7,30 och slutas omkr. kl. 10,30e. m.



Benjamin Leino.

Berg

„Sanomalehtimiehiä“.

SUOM. TEAATTERI.

Perjantaina Tammikuun 19 p:nä 1894

näytellään:

SANOMALEHTIMIEHIÄ.

(Die Journalisten.)

4-näytöksinen huvinäytelmä (7 kuvaelmaa). Kirjoittanut **Gustaf Freytag.**

Henkilöt:

Berg, eronnut eversti	Benjamin Leino.
Ida, hänen tyttärensä	Helga Corander.
Adelheid Runeck	Olga Poppius.
Senden, maatilan omistaja	Karle Halme.
Oldendorf, professori ja sanomalehden toimittaja	Oskari Salo.
Konrad Bolz, sanomalehden toimittaja	Päivälhdedessä Knut Veckman.
Bellmaus, aputoimittaja	Anton Franck.
Kämpe, aputoimittaja	Julius Sario.
Henning, kirjapainaja ja sanomalehden omistaja	Aleksis Rautio.
Müller faktori	Kaarlo Keihäs.
Blumenberg, sanomalehden toimittaja	Varti-jassa Niilo Stenbäck.
Schmoeck, aputoimittaja	Lisakki Lattu.
Piepenbäck, viinikauppias	Taavi Pesonen.
Lotta, hänen vaimonsa	Naemi Kahilainen.
Bertha, heidän tyttärensä	Hilma Liiman.
Kleinmichel, porvari	Otto Närhi.
Fritz, hänen poikansa	Hemmo Kallio.
Schwartz, oikeusneuvos	Emil Falck.
Vieras tanssijatar	Hanna Kunnas.
Kaarlo, everstin palvelija	Konrad Tallroth.

Porvarisvieraita. Porvariston lähetyskunta. Toimimispaikka erään maakunnan pääkaupunki Saksassa.

(Pisimmät välinäytökset ovat 3:nen ja 4:nen sekä 4:nen ja 5:nen kuvaelman välillä. 5:nen ja 6:nen kuvaelman välillä ihan lyhyt välinäytös.)

CHARLES RIIS & C:o: I Klassens Fotografiatelier. N. Esplanadg. 31, 1 tr. upp.

LIFVÖRSÄKRINGS-AKTIEBOLAGET

VICTORIA

i Stockholm

meddelar lifvörsäkringar på förmånligaste vilkor.

Försäkringstagare erhålla 3/4 af vinsten som utdelas antingen årligen eller efter 15 år (vinstklass) samt därefter årligen.

E. A. HJELT,
Helsingfors.
Generalagent för Finland.



TH. STUDES
Skrädderi Etablissement
och Klädeshandel
Unionsgatan 27
Tillhandahåller de finaste
FRANSKA och ENGELSKA
PALETÅ, KOSTYM,
BYX och VÄSTYGER
Noggrann behandling
moderata och bestämda
priser

J. H. WICKEL.

Vinhandel.

Arrakis Punsch

prisbelönt på många utställningar, sist på världsutställningen i Chicago.

Guldmedalj 1890.

Ledig annonsplats.

L'URBAINE.

MAGASIN DU NORD

framhåller sitt rikhaltiga lager i **SIDEN & YLLEVAROR** äfvensom i **ELEGANTA KAPPOR.**

Damskrädderi under ledning af framstående Wienerdirectris.

Sofie Åslund's

TOBAKS-AFFÄR

Helsingfors. Södra Esplanadgatan 20.

LAGER AF:

In- och utländska CIGARRER,
Papyrosser och Röktoak, m. m.

→ Telefon 1543. ←

„Svea“

Brand- & Lifförsäkrings Kontor:

N. Esplanadgatan 33

J. N. Carlander.

Vöslauer Soldeck!

Dessa utmärkta viner, hvilka som bekant användas vid utländska kvorter såsom synnerligen hälsostärkande och därjämte mycket prisbilliga, serveras numera å alla fina kaféer och restaurationer.

Ungerska Vin källaren

PAUL DETTMANN: Optiker, Instrumentmakare. Helsingfors.

Besök

K. E. Ståhlbergs
VY-UTSTÄLLNING!

Närm. 1000 finska landskapsfotografier utställda.
Försäljning 10-2 f. m. (hvardagar). Utställningen öppen 5-7 alla dagar (även Söndagar).

5-7.

Finska Vyer! Obs! Passigaste jul- och nyårshälsningar till vänner hemma och fjärran. Som korsbandsförsändelser kunna vyerna mellan stadigt papp sändas per post äfven till utlandet. Porto endast 5 penni för hvarje 50 gram.

K. LILJESTRÖM
Guldsmed.
Galvanoplastiska Nysilfverarbeten.
Lager af guld och silfverarbeten, beställningar utföras fint och smakfullt, alla slags reparationer värkställas.
Galvanisk försilfring och förgyllning å alla metaller.
OBS! Moderata priser.
K. LILJESTRÖM
Alexandersgatan No 50.
Filial i Lantz.
Telefon 1427.

ORKESTERFÖRENINGENS
POPULÄRA KONSERTER.
Lördagen den 20 Januari.
Program;
1. Overture till op. „Jean de Paris“ *Boieldieu.*
2. Albumblatt *Wagner.*
3. Aria ur op. „Traviata“ . . . *Verdi.*
(Fru Ida Basilier-Magelsen).
4. Venezia e Napoli *Liszt.*
PAUS.
5. Overture „Eine Nordische Heerfahrt“ *Hartman.*
6. Konsert-vals *Venzano.*
(Fru Ida Basilier-Magelsen).
7. Carmen-suite No 2 *Bizet.*
Les Contrebandiers.
Habenera.
La Garde montante.
Danse bohème.
PAUS.
8. Aufforderung zum Tanz . . *Weber.*
9. Intermezzo sinfonico ur op. „Cavalleria Rusticana“ . . . *Mascagni.*
10. Spanisch *Moszkowski.*


Nästa konsert tisdagen den 23:dje januari.

BODEGA ESPANOLA
Helsingfors.
Försäljning i parti och minut af **endast äkta** utländska
WINER & SPIRITUOSA.
Allmänna
Lifförsäkringsbolaget
i Stockholm
meddelar lif- och kapitalförsäkringar mot särdeles fördelaktiga premier och liberala vilkor genom
Axel Thuneberg. Theodor Hjelt.
Generalagentur Kaserngatan 22.
Driftiga agenter med bekantskap inom studentkretsar antagas.

Lifförsäkringsaktiebolaget
Kaleva,
Lifförsäkringar & Lifräntor.
Billiga premier — liberala försäkringsvilkor.

Franska Lifförsäkringsbolaget
L'URBAINE
meddelar fördelaktigaste lif- och kapitalförsäkringar af olika slag. Särskildt må framhållas de så eftersökta barnförsäkringarna. L'Urbaine är fortfarande det enda bolag, som meddelar uppskjutna lifförsäkringar att vid 21 års ålder träda i kraft utan alla förbehåll redan åt barn från det första lefnadsåret.
Carl von Knorring,
Kontor: Mikaelsgatan 1.

HOTEL KÄMP.
I HOTELLETS RESTAURANT serveras dagligen kl. 3—5 e. m.
Table d'hôte
å 2 mk.
Smörgåsbord 3 rätter & kaffe.
A 3 mk.
Smörgåsbord 4 rätter & kaffe. Dagligen
KONSERT
af E. Schmidts Kapell
i Restauranten kl. 3—1/2 e. m., i Festsalen från kl. 9 e. m.
OBS! Vid arrangerandet af större tillställningar såsom middagar, souper etc. erhålles musik af E. Schmidts kapell utan skild afgift.
Obs! Ny inredda enskilda rum. Obs!
Ingång från Glogatan.

Helsingfors Ridinstitut.

Telefon 304.
Öppet: Söckendagar kl. 8—3 f. m. och 5—9 e. m.
Sön- och helgdagar „ 9—2 f. m.

CARL JACOBSEN & Co
INREGISTR. VARUMÄRKE
MASKIN- & REBSKAPSFÄR
HELSINGFORS.
Undervisning i pianospel meddelas af **Selma Kajanus,** Albertsgatan 17.

J. F. Lundqvist's
Pelsmagasin.
Lagret i alla artiklar rikt sorteradt. Speciellt framhålls en stor collection billiga, pelsfodrade **Rotonder.** Kapptyger, moderna i största urval för emottagande af beställningar.

Helsingfors Lilla Mek. Werkstad
Alexandersgatan 48. Telefon 1621.
Utför reparationsarbeten, Förtenning af kokkärl, Förnäckling, Skridskoslipning m. m. m. ytterst billiga priser. Beställningar emottages per Telefo 1621. Eftersändes och hemskickas.

Ledig annonsplats.

Historiska skådespel
och
klassisk dramatik på scenen.
Svenska Teatern gaf i november *Hamlet* och upptog till jul *Bröllopet på Ulfåsa*. Dessa stycken torde få anses representera det historiska skådespelet på årets repertoire och visa ett lyckligt val, helst man för *Hamlet* hade att påräkna hr August Lindbergs talang och för *Bröllopet på Ulfåsa* talrika gäster — ej minst bland dem, som i hvardagslag få nöja sig med att titta på vida mindre granna brudar än *Sigrid den fagra*.
Att post festum komma med kritik och anmärkningar är lika obehagligt för den kritiserande, som för den kritiserade att få dem strax. Vi förbigå därför — med nöje — de enskilda rollernas utförande, för att tala några ord om historiska skådespel i allmänhet och om den klassiska repertoiren, som i år representerats af *Den inbillade sjuke* och *Advokaten Patchin*.

stöd. Och från konstidealistisk synpunkt ha de antagligen rätt.
Det finnes åter andra, som anse, att dylika stycken böra strykas från en modern teaters program, där de mycket sällan visa sig roa publiken och än mera sällan fylla sitt ideala ändamål att förädla hennes smak. Och från ekonomisk synpunkt ha dessa i sin ordning med full säkerhet rätt.
Båda parterna döma efter bästa förmåga och båda äro värmda af de bästa afsigter. Men den frågan gör sig själfmant, om, när det gäller konst, ändamålet hälgar medlen tillräckligt för att ursäktas bristen på förmåga att fullfölja goda afsigter och öfverskyla fel som omöjliggör arbetets afsedda värkan, eller tillräckligt, för att stämpla en underhållig produktion såsom fullödig, blott därför att god vilja förefunnits.
Faktiskt är, att våra främsta nordiska teatrar för att fylla idealismens kraf gifva alster af den stora repertoiren, men lika faktiskt är, att det sker med pekuniära uppoffringar, och mest faktiskt af allt, att publikens smak ej det minsta förädlas — det vill säga blir mera idealistisk.
Man svarar då, att det historiska skådespelet åtminstone för våra ögon upprullar lefvande taflor från gångna dagar, samt att vår egen kultur utveck-

las högre genom kännedom om andra tidars, och man säger vidare, att den klassiska repertoiren med sina traditioner och typer skärper förmågan att se lifvet och människorna i stort — utom den rent praktiska nyttan därpå såsom en skola för konstnärerna och för publiken.
Men då frågas, äro de taflor det historiska skådespelet upprullar sanna, gifva de en verklig bild af de tider som skildras, och äro den klassiska repertoirens typer så allmängiltiga, att de äfven i vår tid ge en konkret bild af de abstraktioner, hvilkas namn de till och med ofta bära.
Jag svarar därpå: de historiska skådespelens skildra de och karaktärer på det sätt, som författaren och hans samtid uppfattat dem — när Shakespeare skref *Hamlet*, såg han på tolfhundralets lif och människor med helt andra glasögon än Hr Hedberg, när han skref *Bröllopet på Ulfåsa*. Och vår tid ser girigheten, egoismen och hyckleriet i helt andra konkreta former än Molière gjorde, när han skref *Den girige*, *Den inbillade sjuke* och *Tartuffe*.
Det är därför i våra dagar mycket svårt att konstnärligt riktigt spela Shakespeare och Molière, ty det enda rätta är att gifva dem det lif och den form, som författarens fantasi skänkt dem. Sträfvan att hinna detta mål har ej

saknats. Meningarnas konst var ett uttryck för detta bemödande, men de lyckades endast till hälften. De upprullade historiska taflor af stor effekt, men måste dertill lämpa texten, omsätta författarens fantasi i vår egen, och då blir konstvärdet såsom konstvärk, dikten såsom dikt åsidosatt. Men denna sträfvan efter det rätta har vållat en stor och nyttig revolution i den dramatiska konsten, har skapat milieun och har skapat fordringar att på scenen få se återgifvet flera sidor af skaldens fantasi än den, som lämpade sig för hans teknik att ge form — ordet. Och detta har blifvit missförstått. Sceneditionerna ha lämpats efter tillgången på utstyrsel och gått därhän i galen uppfattning, att utförandet af det förnämsta stycket på Meningarnas program fyllt miniatyrerna med häpnad i stället för med glädje och beundran öfver den nya utveckling som förebilden därmed visade. Jag menar „En vintersaga“, vid hvars uppförande jag hört publiken klaga öfver att få se kostymer från antik, från renässans och från Tusen och en natt lika blandade, som de spelets nyanser, hvilka kastade åskådaren fram och åter mellan Shakespeares samtid och en underbar sagovärld. Sådan var författarens dröm — just därför bör den så återgifvas. Kan detta ske fullkomligt

J. SUNIS SKRÄDDERI,

Helsingfors, St. Robertsgatan 3,

utför alla till yrket hörande arbeten, af såväl kundernas som egna tyger, med käna akkuratess och till de lägsta priser, som kunna beräknas. OBS! Godt tillfälle för alla som önska väl passande kläder. Telefon 1192.

HOTEL KÄMPS FESTSAL

från kl. 9 e. m.

Program:

Fredagen den 19 Januari.

1. Marsch „Souvenir de Berlin“ . Grützmacher.
2. Ouverture „Poeten och bonden“ . Suppé.
3. Polka „Petit-Gris“ Cärel.
4. Paraphrase „Loreley“ Neswadba.

PAUS.

5. Sex Bellmans melodier Söderman.
6. Vals „Dernier Baiser“ Lamothe.
7. Längtan till Spanien Quentin.
8. Aubad printanière Lacombe.
9. Marsch Faust.

Lördagen den 20:de.

Ingen konsert i festsalen.



NYA EXPRESSBYRÅN

Norra Esplanadgatan N:o 21

Telefon N:o 925.

Uppdrag och kommissioner af alla slag utföras skyndsamt, diskret och billigt.

Från utlandets teatrar.

Veckans program:

Stockholm.

K. Operan: Hexan. — Den stumma.
K. Dram. T. Trettondagsafton.
Wasa T. Rika morbror. — I ballong.
Södra T. Våra vänner.
Folk T. Venus i Vargskinnspåls.

Göteborgs Teater: Andras affärer.

Kristiania Teater: Gnisten. — Erasmus Montanus.

Köpenhamn:

Kongl. Th.: Hans Heiling. — Faust.
Dagmar Th.: Faetter Georg.
Folk Th.: Lykke-Pers Rejse.

S:t Petersburg:

Maria T.: ДРАМИЛЕ.
Alex. Th.: Смерть Пааухина.
Michel T.: La vie de Bohème.
Lilla Th.: Nach Amerika.
Deutsch. Th.: Die Lachtaube.

Paris:

Gr. opéra: La Valkyrie.
Op. comique: La Fille du Regiment.
Com. française: Souvent homme varié.
Odéon: Le Fils naturel.
Gymnase: Relache.
Vaudeville: Madame Sans-Gêne.
Renaissance: La dame aux Camélias.
Varietes: Les Brigands.
Palais Royal: Un Fil à la Patte.
Comédie-Parisienne: Suzanne et les deux Vieillards — La veuve.

Berlin:

K. Opernh.: Die Medici.
K. Schauspielh.: Prinz Friedrich von Homburg.
Deutsches Th.: Der Herr Senator.
Lessing Th.: Madame Sans-Gêne.
Berliner Th.: Wallenstein (Barnay).
Friedrich Wilh. Th.: Der Lieutenant zur See.

GRAHN, HEDMAN & WASASTJERNAS ARKITEKTURBYRÅ.

Centralpassagen. Tel. 114⁶.
Utför alla till facket hörande arbeten.

Stadens förmånliga och elegantaste
Badinrättning
Rekommenderar sina af värda väl förvärdade och skickliga badare att gå till denna badanstalt. Karbad, Ångbad, Dusch m. m.
F. W. Engberg.
Telef. 197.

RENAULT & Co

Etablerade 1835.

COGNAC

Specialité: „3 Médailles d'or“.

ERNEST IRROY & Co

Etablerade 1820.

Reims Champagne

Specialité: „Carte d'or“.

Generalagent för Finland: Agenturen „VINICOLE“

Herman Silgmann,

Helsingfors.

Oscar Levins
Caloric-
PUNSCH
numera oöfverlignen den bästa.

Ledig annonsplats.

och så att alla begripa det, då intar Shakspeare på hvarje modern teaters repertoar den plats, som tillkommer honom.

Och tillåt mig göra en hypotes — då förädlar han möljigen vår smak.

Jag flyttar samma observationer öfver på den klassiska repertoaren. Men modifierar mitt uttalande något. Min uppriktiga tanke är, att Molèire och Holberg ej i minsta mån förädla smaken, tvärtom, traditionell gifna retade den obildade åskådarens vurm för burleska och grofva upptåg, medan han förblir blind för det stora och konstnärligt fina, som roar den bildade publiken att se — dock med konstnären eller den invigde konstlärarens ögond — när det verkliga gifvas fullständigt traditionellt i uppfattning, spel, tal åtbörder och utstyrsel — och hälsat på åtbördspråket.

* * *

Hamlets förtjänster på svenska teatern bestod i direktionens goda vilja och hr Lindbergs förmåga att af hufvudkaraktären däri gifva en bild med fullkomligt klart uttryck för hans personliga uppfattning. Jag vet ingalunda, om Shakspeare tänkte om hr Lindberg, men den senares prestation var ett lyckligt uttryck för en fintlig spekulat, ett varmt och konstnärligt ut-

tryck därför. Och därmed punkt efter Hamlet.

Brollopet på Ulfåsa gör näppeligen anspråk på att vara ett historiskt skådespel. Det handlar om riddare och tärnor, skönhet och blommor, pärlor och diamanter, och alla buro riddarkostymer, tärnor funnos, pärlor och diamanter, till och med skönhet — pappersblommorna ej att förglömma! Och publiken applåderade, ty si dagen var glad, och vi voro glada.

Den inbillade sjuke beredde äfven nöje, af bättre och varaktigare slag, för den del af publiken som — förstod. Och det var inte mera publik där. Om hennes smak förädlades är svårt att säga så här strax efter.

Men Advokaten Pathelin — jag befarar, att den goda viljan därvid ej varit nog att ursäktas och öfverskylla...

Stycket gick i onsdags men jag tror att hvarje anmärkning redan i dag är post fertum. Och därför ännu en gång punkt.

Starkare trupper behövas, blankare vapen, och knäveln så mycket mera strategiskt vetande. Men de komma väl, där mod ej saknas.

Därför — framåt herr general!



Notiser.

— Fru Dorsch uppehåller sig fortfarande i Chicago, men uppträder för närvarande icke på scenen. Genom pen person, som skötte ekonomien, då hon för någon tid sedan gaf teaterföreställningar där på platsen, förlorade hon en icke obetydlig summa pennningar, hvilket på sin tid omtalades. Där emot är en från en svensk landsortskorrespondent (Gustaf G.) härflytande uppgift, att hon skulle öppnat en förfriskningslokal, icke öfverensstämmande med verkliga förhållandet. Hon bor för närvarande hos en familj i utkanten af Chicago och studerar engelska, men hvilka hennes planer för samtiden äro, känner man icke.

*

— Teaterkrach i Köpenhamn. Kasinoteatern i Köpenhamn har, som vi förut omtalat, stått inför en krach. Här om dagen bröt krachen ut, då kassadirektören Brøder för de församlade artisterna förklarade, att man inte kunde utbetala lönerna. Gustaf Esman, direktören, framträdde därpå och meddelade, att han drog sig tillbaka från direktörskapet. Man skulle nu försöka spela på lott, men det såg

mörkt ut, emedan ett lån, som man hoppats få från Skådespelareföreningen, vägrades. Då räddades situationen genom hr Carl Nielsen, som lofvade att försträcka penningar och att öfvertaga teatern på sin risk. Till artistisk direktör valdes hr Hunderup.

Hr Carl Nielsen har förut en gång, för fem år sedan, gjort teatern samma tjänst. Teatern undergick då samma kris som nu. Han är gift med den äfven för Stockholm bekanta skådespelerskan fru Schwartz Nielsen. Han är eller har åtminstone varit hästhandlare och har alltid en späckad börs.

*

— En divas lif. Det fordras energi att utveckla en sådan verksamhet som fru Melba. Den 24 sistlidne oktober uppträdde hon på aftonen vid galaföreställningen å Stora operan i Paris, reste därifrån kl. 8 följande morgon och anlände efter en oafbruten färd till Stockholm den 28 på morgonen. Hennes uppträdanden där voro den 31 oktober samt den 3, 6, 8, och 10 november. Följande afton afreste hon till Köpenhamn, dit hon anlände den 12 på middagen. Följande dag sjöng hon på konsert därstädes och likaså den 15, hvarefter hon den 16 kl. 8 på morgonen reste direkt till Paris, framkom dit kl. half 9 följande eftermiddag.

F. B. K:s restaurant

rekommenderar sina frukostar, middagar och soupéer för den ärade allmänheten.

F. B. K:s restaurant.

Specialitet: Delikatess Spis- och Knäckebröd af flere slag samt dietiska brödsorter.

Ludvigsgatan 5.

Helsingfors
ÅNGBAGERI.

Telefon 1732.

Finbageri- och Conditori tillverkningar, färska alla dagar och särskilda kaffe-, frukost- och middagsbröd efter kl. 10 f. m.

Daglista.

Museer.

Konstföreningens museum i Ateneum onsdag, lördag och söndag 12—3.
Konstföreningens samlingar i Ateneum alla dagar 12—3.
Studentafdelningarnas etnografiska museum (Unionsg. 20), onsdag och fredag 1—3, söndag 12—3.
Universitetets skulptursamling (kem. lab.) onsdag och lördag 1—2.
Cygnæi galleri i Brunnsparken alla dagar 9 f. m.—7 e. m.

Nöjen i dag.

Svenska Teatern: Lifvet på landet
Finska Teatern: Sanomalehtimiehiä. Kl. 1/2 8 e. m.
Hôtel Kämp: Konsert af Schmidts kapell kl. 9 e. m.
Circus Truzzi: kl. 8 e. m.

Nöjen i morgon.

Hôtel Kämp: Konsert af Schmidts kapell kl. 9 e. m.
Circus Truzzi: kl. 8 e. m.
Societetshuset: Populär konsert kl. 1/2 8 e. m.

A. B. Nordfors

i år med 3 Guldmedaljer

prisbelönta

CHAMPAGNE

och

PUNSCH

parti från Filialen här.

Axel Tallet.

AKTIEBOLAGET HULTMANS

BRYGGERIERS

utmärkta

PORTER

i parti från Bryggeriets nederlag.

Axel Tallet.

Annonsera

„Program-Bladet“

den kända världens billigaste tidning.

Annonserna ytterst billiga, särskildt om de tagas för längre tid.

Obs.! Hvarje annonsör får sig **Obs.!** tidningen hemsänd

Gratis.

Annonser emottagas å Nya Expressbyrån, N. Esplanadgatan 21, inne på gården, midt emot porten

Försumma ej att annonsera så länge några lediga platser ännu återstå.

Lösnummer i Laurents urbutik och genom kolportörer.

Ledig annonsplats.

Spetsar, sidenband, plysch, ytterst billigt.
H. ELLMIN.
Alexandersg. 9

dag och afreste ånyo därifrån kl. 12 på natten till Havre, där hon följande kväll embarkerade å den ångare, som kl. 6 följande morgon afgick till Amerika. Den 26 d:s inträffade fru Melba i New York och gjorde sin entré å därvarande Metropolitan Opera den 4 december.

Hon spelade därvid Lucie med glänsande framgång. Kritiken prisar enhälligt hennes sköna röst och utmärkta sångkonst.

Metropolitan Opera förfogar dessutom under denna säsong öfver en mångfald framstående kvinnliga och manliga artister, såsom: damerna Sigrid Arnoldson, Emma Calvé, Emma Eames, Nordica och Scalchi; hrr Lassalle, Jean och Edouard Reszke, Plaçon, Vignas m. fl.

— En minnesfest öfver Tschai-kowski har hållits å Stadt-Theater i Hamburg. Därvid uppfördes en akt af operan „Eugen Onégin“, fantasin „Romeo och Julia“ samt „Jolantha“.

— Mästersångaren Hans Sachs' 400:de födelsedag infaller den 5 November detta år och skall i Nürnberg firas med stora festligheter: ett historiskt festtåg, ett minnestal af den förnämste nu lefvande Häns Sachs-forskaren, d:r Götze i Dresden, en festbankett, uppförandet på stadens teater af Wagners „Mästersångarne i Nürnberg“ och följande festdagar af Lortzings „Hans Sachs“ och några mindre stycken af den store mästersångaren själf. Katarina-kyrkan i Nürnberg, dit, som bekant, en del af handlingen i Wagners ofvan nämnda opera är förlagd och som för närvarande begagnas till — magasin för teaterdekorationer, skall restaureras i sin ursprungliga stil och och omskapas till ett Hans Sachs-museum.

Ledig annonsplats.

Åkerbergs
Café

rekommenderas.

Högbergsgatan 32

Telefon 1062.

F. F. BLOMBERG'S
Restauration

N. Magasinsgatan N:o 1.

Serveras smörgåsbord med varm rättportioner alla tiden på dagen, öl på seidlar.

RYSKA BRANDFÖRSÄKRINGSBOLAGET
af år 1867
försäkrar
billigast all slags
egendom genom
Wilh. Forstén.
Bolagets General-Agent.
Södra Esplanadg. 12.

Kajsaniemi värdshus.

Rum för enskilda sällskap.

För större tillställningar såsom bröllop m. m., upplåtes hela lokalen.

G. A. Wickström.

Ravintola & Biljaardi.

Itä Henrikink. 9.

Ruokapaikka. Huoneita ynnä Piano yksityisille seuroille. Kokouksia varten löytyy huoneisto erityisine käytävineen.

Kaisaniemen ravintolan suljemme yleisön suosi-oon.

G. A. Wickström.

Brefpapper & Kuvert

med firma

i Dahlbergs pappershandel.

Hufvudaffär: Alexandersgatan 15.
Filial: Skilnaden 19.

Byvinge Fabriks
Aktiebolags
Prässjäst,

non plus ultra, jäskraftig och hållbar.

Ättika

kemiskt ren.

Denaturerad Sprit,

bästa och billigaste lampsprit.

Ledig annonsplats.

Wirala Fabriks

extra prima, jäskraftiga och hållbara

Prässjäst.

Denaturerad Sprit.

Blektrisk belysning.

Kontrakt om elektrisk belysning uppgö- ras å **Helsingfors Elektriska Belysnings Aktiebolags** kontor S. Esplanadgatan 4. Telefon 916.